



Outreach Newsletter

In this Edition

1. Educating African Immigrants in U.S. Schools:2-4
2. Minor in Somali Studies at OSU:.....5
3. Summer Food Services:6
4. Job of the Month:7
5. Community Resources:.....8

Qormooyinka Caddadka

1. Tacliiminta Ardayda Afrikaanka ah ee Dugsiyada Maraykanka:2-4
2. Ka Baro Af Soomaali OSU.....5
3. Cuntada Xagaaga:.....6
4. Fursadda Shaqada Bisha:7
5. Adeegga Bulshada:8



From right: Jibril Mohamed, editor of Outreach, former Mayor of Mogadishu and Governor of Banadir Abdullahi Salad, former Prime Minister of Somalia Mohamed Abdullahi Farmajo and former Somalia Minister of Education Dr. Abdinur Mohamud.

Educating African Immigrants in US Schools Waxbarashada Ardayda Afrikaanka ah ee Maraykanka

Educating African Students in U.S. Schools

Jibril Mohamed

The Outreach team has received numerous requests for cultural insights on educating immigrant students from Africa in general and Somalia in particular. The July and August 2015 editions of Outreach is devoted to this topic with the objective of providing essential cultural insights to educators. The July edition will provide an overview of the African continent and the characteristics of African students in the United States in general. The August edition will include insights on how to work with African immigrant students more effectively.

Africa is a continent that covers 20% of the world's total area and has 54 different countries. Some countries in Africa, such as Somalia, have homogenous populations that share a single identity through language, culture, religion and physical characteristics. Other African countries are multilingual, multi-ethnic and multicultural. For example, more than 200 indigenous languages are spoken in the Democratic Republic of Congo.

Continued on page 3...

Tacliiminta Ardayda Afrikaanka ah ee Maraykanka

Jibril Mohamed

Guddiga Wargeyskan waxaa soo gaaray codsiyo badan oo ku saabsan in ay wax ka iftiimiyaan habka ugu wanaagsan ee macallimiintu ula shaqayn karayaan ardayda iyo waalidiinta ka soo jeeda qaaradda Afrika, gaar ahaan Soomaaliya. Caddadka Luulyo ee wargeysku wuxuu ku saabsanyahay mowduucan iyada oo ujeeddadu tahay in macallimiinta la siiyo talooyin wax-ku-ool ah.

Caddadka wargeyskan ee bisha Luulyo waxaa ku jira Afrika waa qaarad ballaaran oo 20% ka ah bedka dunida waxaana ku yaalla 54 dal. Dalalka Afrika qaarkood, sida Soomaaliya, waxay leeyihiin dad isku mid ah dhanka afka, dhaqanka, diinta iyo muuqaalka. Dalal kale oo Afrika ah waxaa ku nool dadyow kala af iyo dhaqan duwan. Tusaale ahaan, 200 af ayaa looga hadlaa Jamhuuriyadda Dimuqraaddiga ee Kongo. Eeg bogga 3.

... Educating African Immigrants in US Schools Waxbarashada Ardayda Afrikaanka ah ee Maraykanka

The most developed and researched African languages include Somali and Swahili. Somali is natively spoken in Somalia, Kenya, Ethiopia, and Djibouti. Somalis are present in all parts of Africa and the rest of the world. Other than the few native languages that have been developed, most African countries use Arabic, English, or French as the language of instruction in formal schools. Most recent studies show that at least half of all African countries have adopted English as the language of instruction.

This is important to note because students from countries where English is the formal language in schools may have less difficulty transitioning into US schools. However, students whose language of instruction was French, Arabic, Portuguese or a native language would need considerable time to learn English. The 2010 U.S. Census report puts the African immigrant population in the U.S. at 2.1 million people. The largest foreign born African populations were from East Africa (Somalia, Kenya and Ethiopia) and West Africa (Nigeria and Ghana).

Continued on Page 4.

Afafka Afrika ugu horumarsan ee aadka loo daraasadeeyay waxaa ka mid ah Soomaaliga iyo Sawaaxiliga. Soomaaliga waxaa looga hadlaa dalalka Soomaaliya, Kenya, Itoobiya iyo Jabuuti. Dadka Soomaaliyeed waxay ku noolyihiin daafaha Afrika iyo caalamka kalaba. Marka laga reebo dhowr af oo dedaal la geliyay, dalalka Afrika badanaa waxaa dugsiyada wax looga bartaa Carabi, Ingiriis, ama Faransiis.

Daraasad dhowaan la sameeyay waxay muujisay in ku dhowaad kala bar dalalka Afrika ay qaateen afka Ingiriiska in dugsiyada lagu barto. Arrintan waa muhiim in la ogaado maxaa yeelay ardayda ka soo jeedda dalal waxbarashadu ku baxdo af Ingiriiska waxaa u fudud in ay la qabsadaan dugsiyada Maraykanka. Dhanka kale, ardayda wax ku baratay af aan Ingiriis ahayn waxay u baahdaan muddo dheer si ay u bartaan afka Ingiriiska. Tirakoobkii 2010 ee dalka Maraykanku wuxuu ku sheegay dadka soo galootiga Afrikaanka ah ee dalka Maraykanka ku nool in ay dhanyihiin 2.1 milyuun oo qof. Dadka ugu badan ee soo galootiga ah waxay ka soo jeedaan Bariga Afrika (Soomaaliya, Kenya iyo Itoobiya) iyo Galbeedka Afrika (Nayjeeriya iyo Gaana). Eeg bogga 4.

... Educating African Immigrants in US Schools Waxbarashada Ardayda Afrikaanka ah ee Maraykanka

The states with the highest concentrations of African populations were New York, Minnesota, Ohio, California and Texas.

In the August edition, we will discuss some cultural insights of special significance to educators who work with African students in US schools.

Gobollada ay dadka Afrikaanka ah ugu tirada badanyihiin waxaa ka mid ah New York, Minnesota, Ohio, California iyo Texas.

Caddadka Agoosto ee wargeyska waxaan ku falanqayn doonaa arrimo dhaqanka la xiriira oo ay u baahanyihiin in ay ogaadaan macallimiinta la shaqeeya ardayda Afrikaanka ah.

MA HAYSATAA WARQADAHA DAGANAASHAHA, MANA DOONEYSAA IN AAD QAADATID DHALASHADA WADANKAN?

WARBIXIN QAADASHADA SHARCIGA

**Khumiista, July 23, 2015
Saacada 1:15PM**

***Soo qaado Green Card kaaga**

Is qor, oo wac xaafiska LASC 614-241-2001 ugu danbeyn khumiista, July 16, 2016

*In lagu caawiyo, waa in aad leedahay dakhli ka yar 250% dakhliga dadka danta yar ee guud. Marka aad timaadid waxaa wax lagaa weydiin doonaa dakhligaaga iyo lacagaha ku soo gala. Sidoo kale waa in aad keentaa hadii aadan haysan dhalasho wadanka warqadaha aad ku joogtid. (Wac 614-224-8374 wixii akhbaar dheeraad ah)

GARYAQAANO LACAG LA'AAN AH AYAA JIRA OO DI-YAAR KUUGU AH IN AY KAAGA JAWAABAAN WIXII SU'AALO AH KAANA CAAWIYAAN WARQADAHA.

' Bb Tt Jj Xx Kkhh Dd Rr Ss Shsh Dhdh
 Pp Qq Ff Qq Kk Ll Mm Nn Ww Hh Yy
 Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz
 Aa Ee Ii Oo Uu Aaaa Eeee Iiii Oooo Uuuu
 Pp Qq Ff Qq Kk Ll Mm Nn Ww Hh Yy



THE OHIO STATE
UNIVERSITY

' Bb Tt Jj Xx Kkhh Dd Rr Ss Shsh Dhdh
 Pp Qq Ff Qq Kk Ll Mm Nn Ww Hh Yy
 Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz
 Aa Ee Ii Oo Uu Aaaa Eeee Iiii Oooo Uuuu
 Pp Qq Ff Qq Kk Ll Mm Nn Ww Hh Yy

Minor in Somali Language & Culture

Department of African American & African Studies

SOMALI

Do you need a foreign language as a minor or for GE?

Do you enjoy exploring new food and cultures?

Do you want to improve your Somali skills?

LEARN SOMALI LANGUAGE AND EXPLORE SOMALI CULTURE AT OSU!

If you are looking for a language that both rhymes and rewards, choose Somali. The Department of African American and African Studies at the Ohio State University houses the largest program in Somali language and culture in the United States. It is fun to learn Somali because the language has an extremely simplified Latin alphabet structure and words that are written as they sound. You master these sounds at once and you retain them forever. What is more, Somali at the Ohio State University is backed by the presence of one of the largest Somali communities in Central Ohio. You will enjoy authentic food, rich culture, shopping, and conversations with native Somali speakers at any time. Learning Somali will also raise your prospects of finding jobs locally, nationally as well as internationally with government agencies, international development organizations and private enterprises that deal with the sizable Somali communities both in the U.S. and in the Horn of Africa region. Thank you for considering Somali. Come to one of our classes and you will be impressed by the depth of this language and culture. All majors are welcome!

Somali 1101 Offered Fully Online.

For more information, contact the Somali Studies Program Faculty:

Jibril Mohamed
mohamed.196@osu.edu

Mohammed Omer
omer.14@osu.edu

<http://aaas.osu.edu/>

' Bb Tt Jj Xx Kkhh Dd Rr Ss Shsh Dhdh
 Pp Qq Ff Qq Kk Ll Mm Nn Ww Hh Yy
 Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz
 Aa Ee Ii Oo Uu Aaaa Eeee Iiii Oooo Uuuu
 Pp Qq Ff Qq Kk Ll Mm Nn Ww Hh Yy

' Bb Tt Jj Xx Kkhh Dd Rr Ss Shsh Dhdh
 Pp Qq Ff Qq Kk Ll Mm Nn Ww Hh Yy
 Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz
 Aa Ee Ii Oo Uu Aaaa Eeee Iiii Oooo Uuuu
 Pp Qq Ff Qq Kk Ll Mm Nn Ww Hh Yy

**MAKE SUMMER COUNT
XISAABTA KU DAR XAGAAGA**



MAKE SUMMER **COUNT!**

Free Meals and Fun Activities

www.makesummercount.org

1.866.348.6479

Job Opportunity of the Month

HandsOn Central Ohio

DEPARTMENT: Community Insights

REPORTS TO: Senior Manager, Information & Referral Call Center Services

STATUS: Part-time (32 hours per week), Non-Exempt

SUMMARY: I&R Specialist answers incoming calls from community members in need and refer them to public programs using multiple database systems. This position requires compassion, patience, excellent communication skills and the ability to work in a fast-paced environment.

ESSENTIAL DUTIES AND RESPONSIBILITIES

- Answer incoming phone calls on various service lines from those in need of basic needs, education, healthcare resources, etc.
- Provide advocacy for callers experiencing barriers to service
- Document all calls including collecting demographics and entering data accurately into databases
- Answer information requests received via email, postal mail, voicemail and social media
- Respond as necessary in the event of a disaster or emergency, up to and including providing referrals from an alternate location
- Direct callers to appropriate crisis intervention services, including domestic violence and potential suicide
- Attend staff meeting and trainings
- All other duties as assigned.

MINIMUM QUALIFICATIONS

- One (1) year human services or call center experience
- Ability to speak other languages other than English is a plus
- Bachelor's degree in social work, communications, or related field preferred
- Availability to contribute to 24-hour coverage, including evenings, weekends and holidays
- Proficient computer skills and ability to work simultaneously in various databases
- Excellent work ethic and ability to interact with diverse populations in a polite and courteous manner

Only applicants chosen for an interview will be contacted. Submit cover letter, resume and 3 references by **Monday, July 20, 2015** to:

Human Resources

HandsOn Central Ohio

195 N. Grant Av, Columbus, OH 43215

jjones@handsoncentralohio.org

Central Ohio Community Resources

Police:

Emergency: 9-1-1

Non-emergency: 614-645-4545

Sheriff: 614-462-3333

Mental Health Crisis:

Netcare Access: 614-276-2273

Poison Control: 1-800-222-1222

Columbus Health Department

Free Clinic: 614-240-7430

Legal Matters:

Legal Aid Society: 614-241-2001

Child Abuse and Neglect:

FCCS: 614-229-7000

Housing:

CMHA: 614-421-6000

Information and Referral:

HandsOn: 614-221-2555 or 211

Somali Services

SomaliCAN

614-489-9226

www.SomaliCAN.org

The Omoleky Law Firm

614-441-5305

SOMALICAN SERVICES:

Health Communication and Literacy:

- Patient education
- Prescription access
- Cultural competency training
- Information & Referral

Community Education:

- Youth engagement
- Services in Schools
- Advocacy and Support
- Scholarships
- Annual Graduation
- Crime Prevention
- Disaster Preparedness

SomaliCAN Outreach Newsletter:

- Monthly bilingual newsletter
- Advertisements
- Articles
- Cultural Competency
- Research
- Legislation
- Developmental Disabilities

Immigration Services:

- Green card applications
- Citizenship applications
- Citizenship education

Somali Interpretation & Translation:

Do you require highly qualified legal interpreters and translators in an Ohio court, law office, federal agency or other venues? SomaliCAN is the most reliable source of highly competent professional Somali court /legal interpreters and translators in Ohio and around the United States and globally.

Please contact a SomaliCAN specialist today. SomaliCAN provides interpretation and translation in social services, medical, legal, academic and financial settings.

SomaliCAN

Phone. (614)489-9226

Fax: (614) 448-4395

E-mail:

info@somalican.org

To advertise a product or service, contact us today:

info@somalican.org.



Funded by the Ohio Developmental Disabilities Council under the Developmental Disabilities Assistance and Bill of Rights Act, Public Law 106-402.

To request a copy of SomaliCAN Outreach Newsletter send an e-mail to Outreach@SomaliCAN.org or visit www.SomaliCAN.org.